

F O A I E

пентрѣ

МИНТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 37.

Duminea 15. Septembrie.

1841.

СИМБОЛЪ Л.

СОБОРНИЧЕШЕИ НОАСТРЕ КРЕДИНЦЕ.

1. Кред дитр'о Дѣмнезеире
Дн треі феге кѣ пѣміре.

I. Татъл е' дитѣа фадъ
Чеі атоате циторіѣ
Челор че дн лѣме 'с' фадъ
Фіиндъле зидиторіѣ.

Фѣкѣторіѣ ал черѣлѣи
Прекѣт ш'а Пѣмѣитѣлѣи
Тѣтѣрор челор възѣте
Кѣт ші челор пѣвѣзѣте.

II. 2. Ші 'нтрѣ зѣл фіѣл сеѣ
Домѣл постр' Ісѣс Христос
Чеі дитокмаі Дѣмнезеѣ
Кѣ ші Татъл лѣмінос.

Нѣмаі дѣсѣ осевит.

Кѣяі ачѣста саѣ пѣскѣт

Дин Дѣмнезеѣ не грѣит

Прекѣт ш'а тиндѣи кѣвѣнт.

De тоді вечі маі пѣнтѣ

Ка лѣмина дин лѣминѣ.

Аѣ фост пѣскѣт дин Пѣрпите
Фѣрѣ нѣмѣ дин дѣрѣлѣ.

Дѣмнезеѣ адеѣвѣрат
Дин Дѣмнезеѣ дѣвѣрат
Нѣскѣт фіинд, нѣ зидит
Прекѣт д' Аріѣ аѣ фост хѣлит.

Чел кѣ Татъл д' о фіиндѣ
Пріп кар'лі тоате 'ш аѣ зидинѣ.

3. Каре де милостивире
Пентрѣ ноі оамени — Adam
Врѣнд а ноастрѣ мѣлѣтвире
Дѣла чел кѣі рові ерат.

Саѣ смерит веинд дин черѣлѣи
Ш' александѣшн трон де лѣт
Дитр'а Маріи Сѣинте сипѣлѣи
Ом кѣ трѣи саѣ прѣскѣт.

Зѣмислит дин Дѣхѣл Сѣжит
Дн кѣрат трѣи фенорѣск
Дѣпѣ дѣцѣреск кѣвѣат
Фѣрѣ Татъл вѣрѣзѣтск.

Дѣмнезеѣ ал зид оменит
Ші 'нтрѣпѣом — Дѣмнезеит

Довъ фирі 'н тр'о фац 'авжнд
Нъ ка Несторі сѣлт хлѣнд.

4. Ші саѣ рѣстїгнїт пре крѣче
Пентрѣ 'а поастрѣ мѣлтвїре
Domn din Pont фїнд атѣче
Roman, Пїлат кѣ пѣмїре.

Че дн тїмпѣл лѣї, Хрїстос
Кїнѣрї, моартеа аѣ рѣвдат
Дела неатѣл пѣкѣтос
Ші 'н тормѣлт саѣ днпропат.

Ші нѣ алтѣ 'н локѣл сеѣ
Стреїн аѣ фост рѣстїгнїт
Чи 'нѣшї отѣл — Дѣмнезеѣ;
Васїлїд нѣм' аѣ мїндїт.

5. Шаѣ 'нвїет дн зїоа 'трїеа
Din тормѣлт дѣлѣ скрїптѣрї
Арѣтѣнд поѣв тѣрїеа
Чаре ел престе фѣлтѣрї.

Жїдовї пѣмаї ка Манепт
Контрѣ'л мїнт кѣ п'аѣ 'нвїет.

6. Ші саѣ днпѣлдат ла черїзрї
De unde 'н лѣте аѣ вѣнїт
Ш' аколо татѣл дн веакѣрї
Лок д'а дрепта еаѣ чїпстїт.

7. Ші кѣ еарѣш ва съ вїе
Нѣ стерїт ка маї днѣлїѣ
Чи тѣрїт кѣ стрѣшнїчїе
Сѣї дѣм де фанте тѣтеїѣ.

Жѣдеканд пре кїї нїи шордї
Дѣлѣ фанте ле ва даї.

Респлѣтїрї кѣ дрепт ла тоцї
Фѣрѣ мїтѣ а лѣа.

Акѣрѣеа днпѣрѣдїе *)
Сѣжршїт н'аре сѣї маї фїе,
Орїген нѣм' аѣ грешїт
Бѣсѣнд а еї сѣжршїт.

III. 8. Ші 'нтрѣ Домпѣл Дѣхѣл Сѣжлт
Фѣкѣторїѣл де вїацѣ
Че неѣзѣт пре Пѣмѣлт
Кѣрѣдїрї ла тоцї днпарцѣ.

Кар' лї днн Татѣл съ пѣрчѣде
Ші кѣ Татѣл шї кѣвѣлт
днтр'о славѣ а съ крѣде
Ної 'н кїпѣм пре Дѣхѣл сѣжлт.

Чел че 'н мїнѣнї аѣ грїїт
Прїн пророчїї де дѣмѣлт
Ziditorїѣ зїк, нѣ zidit
Makedon кѣм аѣ зїс. мѣлт.

9. Ші 'нтрѣ ѣна сѣжлтѣ леце
А Бесерїчїї чеї поѣв.

*) Addvѣрат кѣ стїхѣл ачеста съ ва пѣреа D. четїторї кам не рѣзлат, днн прїчїпѣ кѣ дн знеле локѣрї съ потрївѣще сѣжршїтѣл версѣлїї днѣлїѣ кѣ ал доїле, ѣр днтрѣ алтеле днн протїѣѣ съ веде кѣ сѣжршїтѣл версѣлїї чѣлїї днѣлїѣ съ потрївѣще кѣ ал чѣлїї ал трїеле: Дар ачеста нѣ вїне днн алт чѣва, фѣрѣ нѣмаї днн грѣтатеа че сїмте нещїне кѣнд алкѣтѣеде стїхѣрї де догмѣ тотодатѣ сїлїндѣсъ ка шї стїхѣл съ фїе потрївїт, шї еарѣшї ка нїчї де днпѣлѣс съ нѣ съ депѣр-тезе аша фелїѣ, днѣлїт де ва фї кѣ пѣтїндѣ съ днтрѣвїндѣзе шї кеар днѣшїї зїчерїле ачеле, каре аша прост сѣлт ашѣзате дн о-рїгїнал де не кареле съ сѣоате.

Че аѣ дат асъ алеце
Спре тайник сѣиндире поъ.

Прин совоаръ де пѣринци
Ші д' Апостоли преа сѣиндиди.

10. Ън ботез тѣртѣрисек
Спр' а пѣкателор ертаре
Нѣ ка Манент прихѣпек
Ѓипротивъ кѣ лѣпгаре.

11. Ѓивіереа чеа дин торци
Кѣ кредитъ о ацент
Блестемѣнд пр' ачеіеа тоци
Садѣкеі че нѣ зик дрепт.

12. Ші віаца веакѣлѣ
Че ва фі тѣртѣрисек **)
Кірін рѣѣ дн мінтеа лѣі
Рѣтѣчѣт дн сокотек.

А'сте еѣ dogmaticesk
Ші ка dogmī, Amin прѣмеск.

PRIVILEGIUM ANDREA- NUM!

Сасіі, саѣ кѣм лі се зичеа дн времіле
векі, оаснециі Тезтоні, (адекъ немци), кіе-
мациі фіинд дн Ардеал днкъ пе ла апѣл
1142 де краіѣл Геіза II, сѣнт кондициі кѣ
тотѣл фаворавіле, маі тѣрзиѣ фіинд еі дн
мѣлте кіпѣрї недрептѣдиди, пела апѣл 1224

**) Тоци ачецеа аѣ фост еретичї, карїі прекѣт
съ шїе: фїеце кареле аѣ хѣлїт днпротивъ ла
ачелеаш артиколе а кредитїї поастре; ла ка-
ре еі днсвшї ка конгрѣ-зїкѣторї сѣнт ашѣзаци.

скоасерѣ дела краіѣл Андреіѣ II. ѣртѣто-
ріѣл привілециѣ, пе кѣре пої традицїонѣл,
неам сілїт а ретѣнеа пе кѣт се поате
маі кредитчиї текстѣлѣ ордїнал лѣтїнеск,
каре де алтїнтрелеа есте скріс дн стїл
кам кѣлѣгѣреск, ка шї алте документе
дин веакѣрїле де мїжлок. Іатѣ привілециѣл:
„Дн пѣтеле С. Треїмї шї а Недеспѣр-
дїтеї Ънїмї. Андреіѣ кѣ мїла лѣі Дѣмне-
зеѣ краіѣ де пѣрѣреа а Ънгарїеї, Далмаци-
еї, Кроацїеї, Ромеї, Сербїеї, Галицїеї, шї
а Лодомерїеї. Прекѣт се дїне де вѣл-
фа крїаскѣ а кѣлка кѣ пѣтере днѣртѣ-
нїчїа семецилор; аша шї днѣртѣрїї крѣ-
їециі і се кѣвїне, апѣтѣрїле змїлїцилор але
зшѣра кѣ мїлостївїре, шї а тѣсѣра слѣж-
ѣа кредитчиїлор шї а днпѣрци фїеце-
кѣрѣїа харѣл рѣсплѣтїрїї дѣпѣ мерїтеле
сале днсвшї. Деци кредитчиї пощрїї оа-
специ Тезтонї Трансїлванї де дїнко-
ло, венїнд кѣ тоци ла нїчоареле Маїестѣ-
дїї поастре, плѣнгѣндѣсе ла пої кѣ змї-
лїцѣ, кѣ плѣсоареа лор неаѣ арѣтат
поаѣ днтрѣ сѣпѣпере, кѣткѣ словоzenia,
ла каре фѣсесѣрѣ кіемаци де преа-евлавіо-
сѣл краіѣ Геїза, тошѣл пострѣ, шар фї
перѣто кѣ тотѣл, дакѣ Маїестатеа крѣїа-
скѣ нѣ ва дескїде окїї овїчнїтеї днѣртѣрї,
дн каре прїчїнѣ пептрѣ преа маре сѣрѣчїе,
Маїестѣдїї крѣїециі нїчї о слѣжѣ нѣ пѣ-
теа фаче. Аша пої ла дрептеле лор плѣн-
сорї плекѣнд зрекїле овїчнїтеї днѣртѣрї,
воїт о фаче кѣпоскѣт челор де акѣма шї
челор вїиторї, кѣткѣ пої кѣлкѣнд дн е-
влавіоаселе ѣрте а предечесорїлор *) по-

*) Предечесор се зиче о персоанѣ, каре аѣ цї-
пѣт ѣн ранг саѣ ѣн пост маї пайптеа алѣѣ-
їа. Трад:

щриі, мѣшкаці де пѣтереа евлавіеі леам дат лор дндърѣнт векеа лѣвертате. Дн съ аша, ка тот попорѣл днчепѣнд дела Варош пѣпѣла Баролт, кѣ нѣм днтѣл Сѣкѣлор, пѣм днтѣл Шевѣш, ші пѣм днтѣл Дараѣш, съ фіе зп попор, ші сѣпт зп жѣде съ се жѣдече, днчетѣнд кѣ тотѣл тоате комітатѣрїле*), афарѣ де ал Сївіѣлѣї. Іар контеле де Сївіѣ орї каре ва фї, съ нѣ кѣтезе а орѣндѣї пе нїмїні дн маї сѣс зїселе комітатѣрї, дакѣ нѣ ва фї лѣкѣиторїѣ де сѣпт ачелеа, ші сѣл алеагѣ попоарѣле, пе ачела каре съ веде а фї маї дестоїнік. Шї нїчі дн комітатѣл Сївіѣлѣї съ нѣ кѣтезе чїнева а кѣщїга кѣ ванї; Іар ла кѣщїгѣл камереї поастрѣ съ фїе даторї о да чїпчїсѣте марче де ардїнт пе ан: нїчі пе зѣл каре стѣпѣнѣще мошїе шї пе нїмїнеа ашезат днтре хотареле лор нѣ воїм ал скѣтї де ачѣастѣ дажде, декѣтва врезѣл н'аре прївілеціѣ деосїбіт спре ачѣаста. Шї ачѣаста де днгѣдѣїт лор, ка ванї пе карїі вор фї даторї аї плѣтї поаѣ, саѣ кѣ вор рекѣноаѣце, нїчі декѣт кѣ алтѣ кѣмпѣнѣ, декѣт нѣмаї кѣ марка де ардїнт, каре лор аѣ рѣндѣїто де преавлавіоаса поменїре вреднїкѣл пострѣ татѣ Бѣла, адекѣ а чїпчеа жѣмѣтате дїн фертонѣл поверїї Сївіене, кѣ дїнарїѣл де Колонїа, де нѣ се деосїбѣск ла кѣмпѣнѣ, съ фїе даторї а плѣтї. Іар солїлор пе карїї Маїестатеа крѣаскѣ дї ва рѣндѣї ла кѣлеѣереа де процесѣрї, пе тоате зїмеле, дн каре вор зѣвовї аколо, съ нѣ се днпротївеаскѣ

*) Comes, адекѣ граф саѣ конте се зїчеа дн времїле веки шї жѣделе зѣвї дїнѣт, каре асѣзї дѣпѣ зпгѣреѣце се зїче шї вармерїе, саѣ дела персоана прїмарѣ комїтат. trad.

а плѣтї ла келтѣїемїле лор треї лоці. Іар солдаці дн монтрѣл крѣїеї шї спре трїмітере дн крѣїе съ се орѣндѣїаскѣ чїпчїсѣте, іар' афарѣ дїн царѣ о сѣтѣ, дакѣ крайѣл ва терѣе днсѣш дн персоанѣ. Іар дакѣ дїн крѣїе ва трїміте пе зп юваціѣ*), саѣ спре ажѣторїѣл прїетїнѣлї сѣѣ, саѣ дн треѣїле сале, нѣмаї чїпчїзѣчї солдаці съ фїе даторї а трїміте. Іар пе попї съ шїї алеагѣ словод, шї пе чеї алешї сѣї репрезентезе, шї лор съ ле плѣтеаскѣ зѣчїемї, шї де тоатѣ правїла бїсерїчеаскѣ съ ле рѣспѣндѣ лор дѣпѣ ве кїѣл овїчѣѣ. Воїм, шї тотдеодатѣ таре порѣпчїт, ка пе еї нїмїні съ нѣї жѣдече, декѣт пої шї Контеле дїн Сївіѣ, пе каре пої дн вом ашеза лор ла лок шї ла време. Іар де вор рѣмѣнеа днпайнтеа орї крѣїї жѣде, сѣпт даторї а да нѣмаї жѣдекатѣ де рѣнд. Нїчі съ дндрѣснеаскѣ чїнева аї сорочї днпайнтеа поастрѣ, декѣт нѣмаї кѣнд кѣса нѣ се поате сѣвѣршї днпайнтеа жѣдекѣторїѣлї. Афарѣ де челе маї сѣс зїсе, дѣрѣїрѣм ачелораш пѣдѣреа Ромѣнїлор шї а Бїсенїлор, кѣ апеле, фолосѣндѣле де овїце, (адекѣ кѣ нѣмїції Ромѣнї шї Бїсенї), ка вѣкѣрѣндѣсе де поменїта лїбертате, пентрѣ ачѣеа съ нѣ фїе дндатораці а слѣжї ла нїмїні. Песте ачѣаста леам днгѣдѣїт лор, ка съ аїѣвѣ нѣмаї зп печетларїѣ, каре ла пої шї ла Магнації пощрїї съ фїе кѣноскѣт апрїат. Іар дакѣ врезѣл дїн еї ар кѣзѣта пе чїнева дн прїчїнѣ де ванї, днпайнтеа жѣделї съ нѣ поатѣ адѣче де тѣртѣрїї, декѣт персоане че се афлѣ дн монтрѣл хотарѣлор лор, че пе еї дї скѣтѣск кѣ готѣл де сѣпт тоатѣ іѣрїсїкїціа; іарѣ саре

*) Адекѣ зп сѣпѣс ал сѣѣ ка генерал.

първацитъ, дъпъ векаа словозеніе, къръ
zioa de Сф. Георгіе дп опт зиле, къръ
zioa de крайл Стефан ші къръ zioa de
Ф. Мартін асеменеа дп опт зиле, дпгъ-
дзім тѣтърор ка съ пріимеаскъ словоd, де-
ла каре нічі зпѣл дпн трівзтарі нічі мер-
гънд нічі венінд съ пѣ дндръснеаскъ аї
дпмедека пе еї; іар пѣдъреа *) кѣ тоате
адаосъріле еї ші фолосіреа апелор, кѣ къръ-
ръріле лор, каре се дпн сінгър де донація
крайльї, дпгъдзім але фолосі тоці, атжт
сърачіі, кѣт ші вогадіі. Воім іаръш ші
кѣ авкторітате къръаскъ порѣчпм, ка нічі
зпѣл дпн іоваціі поцрїі, съ пѣ кѣтезе а
претінде вреп маіер (villam) саѣ врео
мошіе дела Маіестатеа къръаскъ: іар да-
къ чінева ар претінде, кѣ пѣтереа лор де-
ла пої датъ, съ се дппротивеаскъ. Оржъ-
дзім песте ачеаста пѣміцілор кредпнчошї,
ка де се ва дптжтплъ съ венім пої пе
ла джншіі кѣ оцїрї, съ фіе даторї а плъ-
ті пентрѣ тревзпнделе поастре пѣмаї трѣї
ангарїі. Іар дакъ Воїводѣл ва фї трімїс
пентрѣ тревзпнца къръаскъ саѣ прпн пѣ-
тжнтѣл лор, съ пѣ лпсеаскъ а плъті доаѣ
ангарїі, зпа ла інтраре ші алта ла ѡнї-
ре. Маї адаогъм дпкъ зїселор маї сѣс
словозенїі, ка пегъдеторїі лор, орї знде
вор вреа дп къръа поастрѣ, съ теаргъ

*) Пѣдърїле Ромжнлор ші а Бісенїлор фїре-
ще кѣ пѣ пѣтеа фї алтеле декжт ачелеа каре
кам ѡак хотарѣл дпнтре Трансїлванїа Мол.
davia ші Валахїа, іар Пѣдъреа че се поме-
неще дп ачест декрет пѣ поате фї алта,
декжт пѣдърїле де пе ла фъгъраш. Вежі
зп хрїсов алї Andreїѣ дпн 1223 знде поме-
неще де Ромжнї, ші пе каре Eder нїла спѣ-
не кѣ се афл дп Архївѣл дела Сїбіѣ.

Дпс. Трад.

ші съ се дпнтоаркъ словоd ші фъръ три-
вѣт, фолоспндѣсе кѣ дрептѣл дп прівпнга
Маїестѣціі къръїенці кѣ десѣвѣршїре. Іар
ка ачестеа, каре с'аѣ зїс маї папте, съ
рѣтжїе тарї ші пеклпнїте дп вїиторїѣ,
фоаїа ачеаста атѡкѣтга се дптърї кѣ дп-
търїреа дпдоїтеї поастре печедї. Дат, дп
анѣл дела дптрѣпареа Домпѣлї, О ме,
доаѣсѣте, доазечї ші патрѣ, дп ал доазечї
ші зпѣлеа ал стѣпжнрїі поастре.“

Традѣс де Г. Барїц.

Рефлексіі. Прекъм алте докжмен-
те ші хрїсоаве дпн векїме, лѣкрате маї
тоате дп лпмба лѣтїнеаскъ дп патрїа поа-
стрѣ, даѣ пе алокѣреа нїще дпцелесѣрї
дпкѣркате, аша се дптжтплъ ла врео
доаѣ локѣрї ші кѣ ачест прівїлеціѣ. Дечї,
авем пѣдежде, кѣткѣ орї каре ва вої а
жѣдека традѣкїа зпѣї докжмент аша де-
лікат, о ва алѣтѣра маї дптѣѣс кѣ орїці-
палѣл лѣтїнеск ші апої се ва дпчерка ші
сінгър а'л традѣче маї ексакт ші маї по-
трївїт. — Деслѣшїреа ші скѣртѣпареа маї
пе ларг ал декретѣлї Andrean vezio: Jo-
sephi Caroli Eder, de Initiis Juribusque
primaevīs Saxonum Transilvanogum Com-
mentatio.

Vienna, M. DCC. XCII.

Деспре хотарѣле пѣтжнтѣлї Сѣсеск
вежі Transilvania лї Benkó Tom. I. §.
152. ла дпсемпърїле де сѣпт a, b, c, d,
e, f, g, h.

Г. Барїц.

ФЕЧЕОАРА БЪТРАЊЪ.

КА ВЪДЪВЪ ТИЪРЪ.

Кѣ кѣт есте о фатъ маї фѣртоасѣ

ші маї богатъ, кѣ атѣта маї мѣлт алег
пъринциі, ші іа дѣсѣш, ші кѣ атѣта маї
мѣлте кошѣри дѣпърдеск педиторімор. Ъ-
пѣл есте прѣ палт, алтѣл прѣ мѣк, зѣл
пѣ аре нѣмѣка, алтѣл пѣ аре вазѣ дестѣлъ,
ш. а. Ші аша трекѣнд зп ап дѣпѣ ал-
тѣл, стѣлце кѣте о фоидѣ дѣп тѣпера са фло-
ре, пѣпѣ че рѣмѣне кѣ тотѣл чѣпелѣтѣ.
Domniшоара П. ера дѣпѣіа партіе дѣ
Четатѣ пащериі сале, дѣсѣ пѣмѣра 27 сѣр-
вѣторі de пащере, ші vedeа маї пе тоа-
те пріетеніле сале зѣмѣлѣнд de сѣвѣіоарѣ
кѣ ачеі вѣрѣаді, кѣрора Domniшоара П.
дѣпѣрдѣсе кошаре. Дечі Domniшоара
П. се фѣкѣ фечоарѣ вѣтрѣпѣ. Пѣрпінциі
дѣчепѣрѣ а дескѣде окіі маї вѣне, ші а се
дѣгрѣжі вѣзѣлѣнд кѣ фетѣда лор дѣкѣ пѣ
ера дѣвѣлѣтѣ. Нічі коконіциі П. пѣі ера
ініма ла лок. Вѣзѣлѣндѣсе дѣ статѣл ачеста
пепатѣрал, дѣ каре везі вѣне кѣтѣкѣ ачелѣ,
каре дела патѣрѣ ші дела порок сѣпѣт маї
рѣѣ дѣзестрате тревѣе сѣ се дѣдѣ, іарѣ
пѣ Domniшоара П. каре пе лѣпѣгѣ о фѣрѣм-
сецѣ алѣсѣ, авѣ ші зѣстрѣ вѣпѣ. — Дѣ-
трѣпа de зѣле венѣнд зѣкѣл сѣѣ, каре трѣ-
іа ка пегѣдетор дѣ алтѣ царѣ, ші лѣпѣгѣ
богѣдіа че авѣ ера ші фоарте вѣсел, ші
цѣіа тоате але жѣдека кѣ сѣпѣче рече, дѣ
зѣсѣ тата Domniшоаріі П.: Везі фрате фѣіка
мѣ алегѣнд мѣлт, рѣмасе пемѣрѣтатѣ, кѣт
é de фѣрѣмоасѣ тѣ о везі, че капѣтѣ зѣ-
стре, тѣ вѣне цѣі, ва нічі лімѣбеле челе аскѣ-
дѣте а мѣіерімор рѣле пѣ пѣтѣрѣ нѣмѣка а
зѣче de дѣпса, ші іатѣо акѣма кѣ é фе-
чѣоарѣ вѣтрѣпѣ. Везі фрате, респѣнсе
зѣкѣл, ла тоате лѣкрѣрѣле лѣміі ачестіа вѣ-
не времѣ лор, ші кѣт ва трече ачеста фѣ-
рѣ вѣгаре дѣ сѣмѣт, еле рѣмѣп дѣп сѣе-
ра лор. Кѣтѣкѣ воі ла ачеста пѣ аді кѣде-

тат, таре аді грешѣт, дѣсѣ дадімі фата
міе, ші аѣ дѣпѣ 3 лѣні вѣ воіѣ трімітео
дѣдѣрѣпѣт ка о Дамѣ кѣ зп вѣрѣват аша
de фѣрѣмос, ші аша тѣпѣр ка ші іа. — Не-
поата дарѣ кѣлѣторі кѣ вѣсѣлѣл сѣѣ
зѣкѣл. Пе дрѣм дѣчепѣ зѣкѣл: „Аскѣлтѣмѣ
пеподікѣ че вѣрѣѣ сѣдѣі зѣк:“ Тѣ пѣ маї ецѣі
„Domniшоара П., чі Кокоана D. о тѣпѣрѣ,
„богатъ ші фѣрѣ копіі вѣдѣвѣ. Тѣ аі
„фост пепорочѣтѣ de ацѣі перде вѣрѣватѣл
„тѣѣ ла вѣпѣат дѣпѣ че іпѣмаі треі лѣні
„трѣшѣ кѣ дѣпсѣл фоарте порокос.“ Ах
ѣпѣкѣл! респѣнсе Domniшоара П. „Тачі
„кокоапѣ драгѣ, ші мѣ ласѣ сѣ фак че
„цѣіѣ еѣ, татѣл тѣѣ мѣаѣ дат тоатѣ пѣтерѣ
„асѣпра та, іатѣ ачеста скѣмп іпел de
„кѣпѣніе кѣ вѣрѣватѣл тѣѣ фіе іертат, аче-
„сѣѣ преціоаселе тале, ші чецѣі ва маі тре-
„вѣі веі кѣпѣта дела мѣтѣшѣ та, пѣмаі
„те дѣпацѣ а лѣпѣда окіі жос.“ Апоі
зѣкѣл пѣівеі пѣртѣлѣндѣшѣі пепотѣса пе ла
тоате адѣпѣрѣле, ачеста ка вѣдѣвѣ аша
тѣпѣрѣ фѣчеа мѣлт фѣроре. Тоцѣі се дѣ-
тречеаѣ ао копѣтѣміі ші аі фаче кѣрте,
ші аша дѣп 20 de amoreзі, пѣтѣ вѣдѣва
D. алѣце зѣл. ѣпѣкѣл о сѣѣтѣі сѣ іа пе
чел маі amoreзат, ші токѣма ші порокѣл
вѣрѣ, ка ачеста сѣ фіе ші чел маі фѣрѣмос
ші маі богат. Лѣкрѣ се дѣкѣіе, ші зѣ-
кѣл рѣгѣ пе фѣіторѣл сѣѣ пепот, а ворѣі
чева кѣ дѣпсѣл дѣтре патѣрѣ окі. — Do-
мпѣле драгѣ! зѣсѣ ачеста, поі те ам дѣше-
лат! — „Че, аѣ доарѣ Domna D. ініма са
аѣ!“ — Nīmīk de ачестѣ, респѣнсе зѣкѣл
рѣжѣлѣнд, непоата мѣ те іѣвѣце дѣп інімѣ.
— Апоі дар пѣ е аша de богатѣ пе кѣт
аі зѣс, — ва ші маі богатѣ — апоі че é
дар, спѣне, пѣмѣ амѣрѣж. — О глѣпѣт ка-
рѣ мѣаѣ кѣпѣпѣат одатѣ фѣінд дѣ воіе вѣ-

пъ, глътъ псвиноват, днсъ каръ еъ пъ о
 маі пѣтеат траде дндъръпт. Непоата
 мѣ пъ é вѣдѣвъ. — Аша даръ Домнѣл
 D. днкъ тръеде. Нічі де кѣт, еа есте
 днкъ фатъ. Аморежатѣл дл днкрединѣъ,
 кѣткѣ ел есте маі порокоc декѣт ар фі
 пѣтѣт гѣнді, ші аша Домнішоара H. de
 лок се фѣкѣ дп фечѣоаръ вѣтрѣпъ о не-
 вестидѣ тпнѣрѣ. — Дѣкѣ пъ вреці се кре-
 деці днтреваді пе Dr. Vasіc.

КЪВЪНТЪЛ РОСТІТ DE D. DO-
 кторѣл Крецѣлескѣл, кѣ прілежѣл
 дѣрїі дипломелор ла ачеле моаше
 че шѣѣ съвѣршіт кѣрсѣл ачешїі
 професїі.

Преа-днълдате Doamne!

Комїсіа доктореаскѣ че вїне астъї
 съ днсемнезе іаръші днълдімії Воастре
 родѣрїле інстїтудїей а кѣрїа сѣрѣтм пеп-
 трѣ адоа оарѣ анівесара, пѣ поате днде-
 стѣл мѣртѣрїсі мѣлцѣтїреа че чеаркѣ вѣ-
 знд зна дп ратѣрїле щїнѣей медїкале,
 атѣт де фолосїтоаре оаменїрей пѣтїмаше
 кѣ се днвадѣ кѣ атѣта ісѣндѣ дп
 цара поастрѣ.

Каре алѣ мѣлцѣтїре маї віе, ші вѣ-
 кѣрїе овѣеаскѣ де кѣт а днчета пе вїн-
 торїме д'а маї ведеа непорочїте фемеї дп
 флоареа вѣрстїї, ші фїнѣе невіновате жѣрт-
 фѣ а пещїнѣей зпор персоане че вѣзрпа
 пѣпѣ акѣт пѣмеле де моаше. Ъп днче-
 пѣт аша де порочїт ка ачеста ал амѣзъ-
 мѣнтѣлї де шкоалѣ де моаше, фаче пе
 тот рѣтѣпѣл съ се вѣкѣре кѣ ам днчетат
 де а фї трївѣтарї аѣ стрїнілор чел пѣдїп

днтр'о ратѣрѣ д'ал тарелїї пом ал щїн-
 целор, ші кѣ дрептѣл а пѣдѣждѣ кѣ вом
 авеа дп скѣртѣ време маї мѣлте катедре
 де днтвѣдѣтѣрї пѣвлїче, де мешешѣгѣрї-
 ле ші щїнѣеле мѣкар де челе де днтѣїа
 тревѣнѣдѣ а отѣлїї; орї кѣт де тарї ар
 фї грешѣдїле че днтѣдїшеазѣ пѣпереа
 дп лѣкране а зпор асеменеа мѣнтѣтїоаре
 ашѣзѣтѣнтѣрї, еле пѣ пот нїмїк дпнаїп-
 теа знеї вѣне воїндї, ші знеї кѣлѣроасе
 рѣвне. Акѣт ші чїпчі ані дп апої ашѣ-
 зѣтѣнтѣл знеї шкоале де мошїт ар фї
 пѣрѣт о мїнѣне, акѣт днсъ кѣ лѣкрѣл с'а
 фѣкѣт паре лесне.

Ачеастѣ славѣ ера пѣстратѣ До-
 мнїрїї днълдімії Воастре, ера пѣстра-
 тѣ фрателїї днълдімії Воастре
 каре шѣѣ довѣндїт вечнїче дрептѣрї ла
 рекѣнощїнѣа пѣвлїкѣ атѣт пептрѣ днток-
 тїреа спїталѣлї дп каре непорочїте креа-
 тѣрї алеаргѣ съ се знѣрезе де родѣл че
 поартѣ дп сѣпѣл лор, вїне кѣвѣнтѣнд ла
 ешїреа лор дп ачест азїл пѣмеле днтѣ-
 мейторѣлї; кѣт ші пептрѣ днтоктїреа
 школїї де моаше внде дп тодї ані аче-
 леа че съ копсѣндѣск ла месерїа ачеа-
 ста, вїп съ днведе мешешѣгѣл, ші сѣшї
 дескїзѣ о карїерѣ чїпстїтѣ шї фолосїтоа-
 ре атѣт лор днсіме кѣт ші содїетѣдїї.

Dea Domnѣл ка оаменїї пе каре соар
 та іаѣ арїдікат маї пре сѣс де чеї малцї,
 сѣ аїбѣ ачеа повїлѣ амбїдїе че аѣ авѣт
 фрателе днълдімії Воастре, днтемеїнд а-
 чест спїтал ші ачеастѣ шкоалѣ, фапте ка-
 ре вор фаче епохѣ дп domнїреа I. B.

ЛЪКРЪРІ ДЕ БЪГАТ ЛНСЪМЪ.

Саѣ осевите.

1. Органеле дин Харлет сѣнт дитъратѣл тѣтрор органелор дн Еуропа, кѣ 60 де гласъри, 4 деспърѣри, 2 трилері, 12 фої, ши 8,000 де флзере. Чеа таї лънгъ флзьеръ аре 32 зрме дн лънциме, ши песте 4 зрме дн периферіе, Челе таї мої, таї плькѣте, ши таї линциите топъри ле знеце кѣ о плинъ, сѣзсроасъ ши адевърат маїестатикъ армоніе. Се зиче: Де есте врео тѣзикъ пентрѣ чеї мѣтаді де аичі, ачеаа есте зп концерт пе органеле Харлетълѣ. — 2. Рома аре дн висерика с. Петрѣ челе таї тарі органе кѣ 100 де гласъри. Ачеаста днтѣя висерикъ а Европей третъръ, кѣнд пе органеле ачестѣ жоакъ о тѣлѣ де артист. 3. Лъдѣри дн Елвекія аре дн висерика катедралъ фоарте тарі органе. Флзера де кепетеніе дин мѣжлок аре 40 де зрме дн лънциме 3 зрме дн диаметрѣ ши кѣмпнеце сінгърѣ 11 тѣжі. 4. Виена аре дн Висерика с. Стефан органе фоарте фрѣмоасе, каре кѣ а лор сѣърѣштѣторіѣ ши лимпедетоп пе тоді змплѣ де тираре, сѣпетѣл лор есте кѣрат ши днсѣфледенце спре евлавіе. Аѣ 32 де Редістре, ши флзьеріме лор сѣнт де косітор, тарі ла периферіе. Се жоакъ пѣтаї ла сервѣторі тарі. 5. Олмідѣл аре дн висерика с. Маврідіе органе импосапте кѣ 48 де мѣтаді, ши 2332 де флзьере.

Клопоте. Дн Кратаѣ дн Бохемія траѣе клопотѣл 99 де тѣжі. — Дн Гент дн тѣрпѣл Роланд пѣмїт, траѣе клопотѣл

110 де тѣжі. — Дн Бреславія дн тѣрпѣл лѣї Іан 113 тѣжі — Липска дн висерика С. Ніколае 114 тѣжі. Лондра дн висерика С. Павел 115 тѣжі. Брін дн тѣрпѣл лѣї Іаков 115 тѣжі. дн Данциг 130 тѣжі, лимба траѣе 14 тѣжі, ла апѣл 1453 топїт. Дн Ландехѣт 134 т. Дн Олмїц 158 тѣжі Дн Грец 160 т. ла ап. 1587 топїт. Дн Страсвѣрг траѣе клопотѣл 204 тѣжі. — Дн Вратіславія 224 тѣжі — дн Берн 240 тѣжі. Дн Шафхаѣсен 250 тѣжі, аре 29 де зрме дн периферіе. Дн Рома 280 тѣжі. — Дн Амстердам 280 т. — Магдѣвѣрг 293 тѣжі. — Краковія 300 тѣжі. — Ерфѣрт клопотѣл Сѣсана пѣмїт, аре 302 тѣжі, есте грос де 10 полїкарї, лимба аре 4 пичіоаре дн лънциме ши траѣе 14 тѣжі ши се траѣе де 16 оаменї пѣтернїчї.

Др. Васїч.

(Ва зрма)

ЗІЧЕРІ ЛНСЪМНЪТОАРЕ.

Александрѣ чел таре възїндѣши дн Ефес портретѣл сѣѣ, чел зѣгрѣвїсе Апеллес, вестїтѣл пїктор дин веакѣл ачела, пѣлаѣ лѣѣдат дѣпѣ кѣвїїнѣѣ. Іар' трекѣнд калѣл лѣї Александрѣ пе лънгъ кїп ши възїнд калѣл зѣгрѣвїт, аѣ стат дн лок, гѣндїнд кѣ vede зп кал вїѣ, ; аичї аѣ стрїгат Апеллес: о крайѣле! калѣл тѣѣ се vede таї прїчепѣт а фї ла зѣгрѣвїре де кѣт тїне.

Солон днтреват фїнд, дн че кїп арпѣтеа фї четатеа ферїчїтѣ? аѣ респѣнс: дакѣ четѣденї вор аскѣлта де Магїстрат, ши Магїстратѣл де леѣї.